

Guten Abend zusammen!

Soll ich dir etwas verraten, wo Deutsch einfacher als Spanisch ist?! Du glaubst mir nicht? – Doch, es ist die Wahrheit. Wenn wir im Spanischen etwas in der Vergangenheit ausdrücken möchten, können wir drei Zeiten benutzen: das indefinido, das imperfecto oder das Pretérito perfecto compuesto. Es gibt (für uns Deutsche) komplizierte Regeln bezüglich der Anwendung.

(¿Quieres que te revele algo **donde el alemán es más fácil que el español**? No me crees? – Sí, es la verdad. Cuando queremos expresar algo en el pasado en español, podemos usar tres tiempos verbales: el indefinido, el imperfecto o el pretérito perfecto compuesto. Hay reglas complicadas en cuanto al uso (por lo menos para nosotros los alemanes).

¡Alejandro, un todoalemán muy aplicado, me hizo esta pregunta y me encanta aclararle esta duda!

En el alemán sólo tenemos dos tiempos verbales para el pasado y el uso es muy fácil...

Im Deutschen haben wir nur zwei Zeiten für die Vergangenheit und die Anwendung ist ganz einfach.

He creado una sinopsis para ti para que puedas utilizar el Perfekt y el Präteritum correctamente. Ésta es la sinopsis (más abajo lo volveré a explicar con palabras).

Ich habe eine Übersicht für dich erstellt, damit du das Perfekt und das Präteritum (die beiden Zeiten in der Vergangenheit) richtig benutzen kannst. Das ist die Übersicht (unten erkläre ich es nochmal in Worten)

¿Cuándo tengo que usar el Perfekt, cuándo el Präteritum?

- El uso correcto de los dos tiempos verbales del pasado en alemán



Cuando hablamos...

→ Perfekt

→ ich habe gearbeitet

→ ich bin gegangen



Cuando escribimos (formal)...

→ Präteritum

→ ich arbeitete

→ ich ging

Nota: Escribir por Facebook / Whatsapp es considerado hablar (informal) → Perfekt

Los siguientes verbos siempre en el Präteritum (aunque hablemos): haben (hatte), sein (war) und alle Modalverben: können (konnte), dürfen (durfte), müssen (musste), sollen (sollte), wollen (wollte), mögen (mochte)



www.todoaleman.de

- Aprender alemán más fácilmente
- Cursos de alemán online
- E-mails lingüísticos

Conjugación Präteritum:

El Präteritum es un tiempo verbal que se conjuga, es decir, no necesitamos ningún verbo auxiliar para formarlo. Cambiamos la raíz del verbo y añadimos la terminación característica de cierta persona y ya está.

Tenemos verbos regulares y verbos irregulares (se pueden encontrar muy fácilmente listas con los verbos irregulares en alemán en el internet). Te dejo el enlace a lingolia donde puedes profundizar más en la conjugación del Präteritum: <https://deutsch.lingolia.com/de/grammatik/zeitformen/praeteritum>

Regelmäßig: Ich sage → ich sagte (Präteritum)

Unregelmäßig: Ich gehe → ich ging (Präteritum)

Conjugación Perfekt:

El Perfekt es un tiempo verbal para el que necesitamos un verbo auxiliar, es decir, para conjugarlo, necesitamos el verbo auxiliar de haben o sein así como el participio II del verbo. Al formar el Perfekt, tenemos que diferenciar entre haben o sein, ambos se utilizan para contextos diferentes.

En lingolia esta diferencia se describe muy bien. Este es el enlace:
<https://deutsch.lingolia.com/de/grammatik/zeitformen/perfekt>

→ sein: Ich bin nach Spanien gereist. (sein: sobre todo con verbos de movimiento)

→ haben: Ich habe ein Gericht gekocht. (haben: todos los demás verbos)

¿Cuándo usamos el Perfekt, cuándo el Präteritum?

1. El Perfekt usamos para hablar (y para la comunicación escrita informal en Whatsapp o Facebook)
2. El Präteritum usamos para escribir (en la comunicación oficial, en cartas y documentos oficiales, solicitudes, etc.)

Nota: Los verbos haben, sein y todos los verbos modales solemos usar siempre en Präteritum (aunque hablemos).

En resumen:

Hablar (Whatsapp y Facebook también es hablar) → Perfekt (los verbos sein, haben y los verbos modales en Präteritum)

Escribir → Präteritum (todos los verbos)